

EL PRESIDENTE CORTES PARA A NICARAGUA

ES UNA REALIDAD la reincorporación de DANZIG AL REICH

EN LO MORAL Y NOBLE LA COSTA RICA DE AYER ES LA MISMA DE HOY Y DE SIEMPRE.

No vengo a poner tropiezos a los derechos de C. Rica en el Río San Juan, sino a aunarlos con los de Nicaragua

UN ANHELO DE PROGRESO PARA AMBOS PUEBLOS PUEDE CONVERTIRSE EN UNA REALIDAD AL SER CANALIZADO ESE RIO

NICARAGUA REALIZARA CON ELLO UNA OBRA MUCHAS VECES PENSADA; PERO NO A ESPALDAS DE COSTA RICA, NO A ESPALDAS DE CENTRO AMERICA, SINO A LA LUZ MERIDIANA DE LA VERDAD

EN UD., DIJO EL GENERAL SOMOZA A NUESTRO REDACTOR SR. CALDERA QUE LO ENTREVISTO ANOCHÉ, ESTRECHO LAS MANOS DEL DIARIO INDEPENDIENTE Y LIBRE DE LOS COSTARRICENSES Y LA DEL DIRECTOR DE ESE DIARIO, GENERAL PINAUD

Tengo deseos de estrechar esa mano en esta temporada, como la de un amigo y colega en la carrera del militar y del civil, porque como el general Pinaud yo también amo la libertad, y sobre todo, la cordialidad de las naciones hermanas y vecinas

Cumpliendo con nuestros deberes de cortésia, habíamos pensado visitar al General don Anastasio Somoza, Presidente de la hermana República de Nicaragua, para oír de sus palabras el reflejo fiel de sus pensamientos, y poder de este modo informar a nuestros lectores de los fines principales de su visita a Costa Rica. Nuestra misión de periodistas debía ser cumplida sin pretender ni por un solo momento, ya que no tenemos ni derecho ni razón para pretenderlo, el que sus declaraciones públicas fueran de la exclusiva pertenencia nuestra. Ni nos halaga esa misión, ni mucho menos habríamos

de usar del nombre del Presidente de los nicaragüenses para auspiciar rivalidades periodísticas que no conocemos, ni en este aspecto ni en ningún otro. Pero desde los micrófonos de "La Voz de la Victoria" oímos decir en las primeras horas de la tarde de ayer a un periodista nicaragüense, húsped actualmente de esta ciudad, que el General Somoza había de dar a su llegada exclusivas declaraciones para otro diario, y así fue ofrecido al público de ambas naciones. Esta manifestación que nos pareció autorizada por venir de un miembro de la comi-

tiva presidencial nicaragüense, nos obligó a abstenernos de solicitar audiencia del señor Presidente Somoza. Pero en las primeras horas de la noche por el fino conducto del agregado civil de la Legación de Nicaragua en Costa Rica recibimos amplias explicaciones acerca de esos anuncios del referido periodista, y además recibimos la invitación del Presidente Somoza para visitarlo. Desde luego aceptamos gustosos la explicación y la cita. Y precisamente a las nueve y media de la noche, estábamos en los salones de la residencia presidencial don-

(PASA a la Pág. 4, Col. 5)



Los presidentes de Nicaragua y Costa Rica, general Anastasio Somoza y licenciado Leon Cortés, cuando escuchaban los himnos de Nicaragua y Costa Rica, ayer en la Sabana



Doña Salvadora Debayle de Somoza y doña Julia Fernández de Cortés, pocos momentos después de la llegada de la señora de Somoza a esta capital.

ACEPTO EL PRESIDENTE CORTES LA INVITACION QUE AYER LE HIZO EL PRESIDENTE SOMOZA PARA VISITAR NICARAGUA

La visita a nuestro hermano del norte la hará el presidente Cortés en el mes de diciembre venidero

OBJETO DE GRANDES HONENAJES SERA EL JEFE DEL EJECUTIVO COSTARRICENSE DURANTE SU PERMANENCIA EN MANAGUA

El presidente de Nicaragua, general Anastasio Somoza, quien hizo ayer su ingreso a esta capital, invitó al presidente Cortés para que haga una visita oficial a Nicaragua. Según las referencias que anoche nos fueron hechas, el jefe del ejecutivo costarricense aceptó la invitación que le fue hecha, agradeciéndola mucho al mandatario nicaragüense que fue ayer objeto de cordiales homenajes y fue muy visitado por elementos de nuestra sociedad, en la casa de habitación que para él, su señora esposa y su señorita hija, acondicionó en la Sabana. (PASA a la Pág. 5, Col. 7)

SE REANUDARAN HOY LAS conversaciones italo-alemanas en Obersalzberg.

A las 6.15 minutos de la tarde de ayer el Fuehrer, von Ribbentrop y Ciano suspendieron su conferencia

INFORMASE QUE LOS TRES ESTADISTAS LLEGARON AL MAS ABSOLUTO ACUERDO SOBRE TODOS LOS PUNTOS DISCUTIDOS

Vengo lo que vengo, la reincorporación de Danzig al seno de la madre patria es un hecho, dice el jefe de los nacionalistas de Danzig

BERCHTESGADEN, 12 DE AGOSTO.—A las seis y 15 minutos de la tarde el Fuehrer Hitler, su canciller, von Ribbentrop, y el conde Ciano suspendieron su conferencia de hoy, y se informó que los tres estadistas la reanudarán en las horas de la mañana del domingo. Tanto los informantes fascistas como los nacionalistas declararon que las discusiones condujeron a la más absoluta unanimidad sobre todos los puntos discutidos. La reanudación de las conversaciones se efectuará en las horas de la mañana del domingo. (PASA a la Pág. 5, Col. 9)

AYUDA ECONOMICA DE GRAN BRETAÑA Y FRANCIA PARA RECONSTRUIR LA FLOTA RUSA.

El diario "Dagens Nyheter" de Estocolmo ha dado esta interesante noticia

Modelos y expertos constructores pondrán ambas naciones a las órdenes de Rusia

ESTOCOLMO, 12 DE AGOSTO.—El diario "Dagens Nyheter" publica un despacho de acuerdo con el cual Gran Bretaña y Francia se comprometen a proporcionar ayuda económica para la reconstrucción de la flota rusa. (PASA a la Pág. 4, Col. 4)



Director: JOSÉ MARIA PINAUD * PÁGINA UNO * AÑO XX * NUMERO 4645 SAN JOSÉ, COSTA RICA, A. G., DOMINGO 11 DE AGOSTO, 1939 EL UNICO DIARIO INDEPENDIENTE

RECIBIDO POR EL PRESIDENTE CORTES HIZO AYER SU INGRESO A ESTA CAPITAL EL PRESIDENTE DE NICARAGUA.

NO PODEMOS MENOS QUE RECONOCER Y APLAUDIR LAS ACTUACIONES PUBLICAS DE "LA TRIBUNA"

Este diario siempre ha puesto sus columnas al servicio de los intereses sociales

Sabemos que sus actividades independientes le pueden haber traído sinabores propios de una lucha valiente; pero tenga usted la seguridad de que en esas actitudes, tendrá toda nuestra simpatía y nuestro aplauso caloroso

EL SINDICATO DE ZAPATEROS HACE LAS ANTERIORES MANIFESTACIONES, EN CARTA A NUESTRO DIRECTOR

Con íntima satisfacción, por tratarse de palabras emanadas de un grupo de obreros independientes, reproducimos a continuación los siguientes conceptos, que mucho agradecemos. Digen así:

San José, 11 de Agosto de 1939, Señor Director de LA TRIBUNA don José María Pinaud, S. D.

Estimado señor: El Comité Central Ejecutivo del Sindicato de Zapateros, en sesión celebrada anoche, acordó: Comunicar a Ud, nuestras más expresivas gracias por los elogios conceptos emitidos en Editorial de LA TRIBUNA de fecha diez de los corrientes, con respecto al Sindicato de Zapateros.

No podemos menos que reconocer y aplaudir sus actuaciones públicas, a través de su periódico, frente a nuestros problemas nacionales y testimoniarle nuestro reconocimiento, por haber puesto siempre las columnas de su periódico al servicio de nuestros intereses sociales. (PASA a la Pág. 5, Col. 1)

El mandatario nicaragüense, su señora y su hija y miembros de su comitiva hicieron el viaje en un avión de la Panair

En un avión militar y otro de la "Tasa" viajaron sus ayudantes y otros miembros de la comitiva oficial

UN GRUPO DE AVIADORES NICARAGÜENSES VIÑO A ESCOLTAR HASTA SANTA ANA AL PRESIDENTE SOMOZA

Los bandos militares ejecutaron en la Sabana los himnos de Nicaragua y Costa Rica

EN LA TARDE DE AYER LOS PRESIDENTES DE COSTA RICA Y NICARAGUA CAMBIARON VISITAS DE CORTESIA

Llamó mucha la atención que se variara el orden del desfile, dejando decaída a gran cantidad de público que se hallaba en la avenida central

Ofrecerá hoy el secretario de Salubridad publica un picnic al general Somoza y en la noche se dará el banquete oficial en su honor

La opinión pública costarricense ha estado pendiente, desde hace varios días, de la anunciada visita del presidente de Nicaragua, general Anastasio Somoza, de su señora esposa doña Salvadora Debayle de Somoza y de su bella hija Lilliam Somoza Debayle. El gobierno de la república ha venido organizando los festejos oficiales en honor del presidente Somoza y de su distinguida familia; y con ese objeto, como saben los lectores, (PASA a la Pág. 7, Col. 4)

COOPERACION DE LOS TRIBUNALES EN FAVOR DE LA ENSEÑANZA NACIONAL

Así se interpreta una sentencia dictada ayer por el juzgado civil de hacienda—La junta de educación de Desamparados expropió un terreno para construir su escuela

El dueño del lote cobraba una gran suma; pero el juzgado falló en el sentido de que el valor del lote debía ser por la suma que tiene en caja la junta de educación, muchísimo menor que la cobrada

El juzgado civil de hacienda emitió ayer una interesante sentencia, en torno de un litigio que se originó en la expropiación de un terreno para construir una nueva casa de enseñanza pública. La Junta de Educación de Desamparados consiguió que se expropiara un lote de terreno, propiedad de don Alberto Bonilla González, para construir la nueva escuela. El señor Bonilla exigía el pago de la cantidad de 24 mil colones y el asunto hubo de ser llevado al juzgado civil de hacienda a fin de que se pronunciara.

La Junta de educación de Desamparados tenía sólo seis mil colones en caja; y el juzgado ha dispuesto en su sentencia que el valor del lote expropiado debe ser, en su totalidad, que posea la junta, y no en el que le da su propietario. La sentencia se interpreta en los derechos judiciales como una cooperación de los tribunales en favor de la enseñanza pública.

UNA LLAVE QUE NO ABRE NI CIERRA NADA

"La Municipalidad entregará al General Somoza la llave de la ciudad de San José"



—Policia, desde ayer estoy como loco dándole vueltas a la ciudad y por ningún lado encuentro la puerta de entrada. —Pero si no hay puerta. Se dentro por cualquier lado! —Entonces no que llaves!



Momentos después de haber llegado a la casa de habitación que le fue instalada por el gobierno, el general Somoza, presidente de Nicaragua, fué sorprendido por la cámara de Castillo cuando charlaba con un grupo de amigos.—Centro: las primeras damas de Nicaragua y Costa Rica, durante la recepción de ayer en relaciones exteriores; derecha: un aspecto de la misma recepción; junto al general Somoza está el secretario de relaciones, licenciado Zúñiga Montúfar. Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Educación Pública.

Editorial

El desequilibrio del presupuesto

Informamos en otra sección que el total de gastos del presupuesto del año en curso aumentaron en dos millones de colones.

Siempre hemos pensado que esa política de desequilibrio de los presupuestos se debe al desorden y, más que todo, a la tendencia personal de algunos diputados que, en esa forma, creen asegurarse su reelección.

Graves perjuicios ocasiona al país esa tendencia de ilimitadas erogaciones, que debe ya terminar, como debe terminar también la constante reelección de diputados.

Prácticamente el desequilibrio del presupuesto. Si las rentas fiscales experimentan una baja—y esto es lógico—el desequilibrio será absoluto, puesto que el estado se verá obligado a recortar gastos que crean una situación muy delicada para los labores de la administración pública.

Los señores diputados están en la obligación, como representantes del pueblo, de velar porque las rentas se destinen a lo estrictamente indispensable. Esta es sana política a la que el congreso debe apearse.

ACRÉSCASE LA CRISIS EN LA VIDA DE LA NIÑA CON EL CORAZÓN FUERA DEL CUERPO

MANILA, 12 UP. — La niña Rafael tiene síntomas de una neurolisis y los especialistas que están observando el extraño caso temen que se está acercando una crisis. Previamente el padre declaró que él estaba consi-

derando una oferta para llevar la niña a la Exposición Mundial de Nueva York, habiéndosele ofrecido la suma de quinientos dólares mediante un contrato. El padre de la niña agregó que no aceptaba la oferta para enriquecerse sino que el dinero le serviría para llevar a su padre ciego a los Estados Unidos para someterlo a un tratamiento especial que le restauraría la vista.

Los Secretos del Espionaje Internacional

Escrita en francés por Albert Luncret y traducida especialmente para LA TRIBUNA

ENTREGADO AL SERVICIO DE ALEMANIA

Guillermo II, sabía recibir; también sabía seducir. A la llegada del oficial ruso el jefe del protocolo y el conde Hohenhausen descendieron, el uno y el otro, las gradas de la escalera para presentarle la bienvenida.

—Me parece que he llegado con retraso pero no veo a los otros cazadores.

—No hay más cazadores; hoy solamente usted es el invitado de su majestad, que precisamente lo espera en su gabinete.

De la antecámara se pasó al salón. Una puerta se abrió lentamente. Detrás de una gran mesa totalmente inundada de papeles, el amo de Alemania estaba curiosamente sentado sobre una especie de taburete movible cubierto con una silla de montar de cuero.

En Ruminde como en el castillo del Aquilón en Corfú Guillermo II tenía la costumbre de trabajar "a caballo" como él decía.

—Es más higiénico que una silla de oficina, y está inventado en su rival para conservarle a las piernas su fortaleza y ligereza, decía.

A la entrada del capitán ruso el emperador se levantó. Estaba vestido con el uniforme de diario de los húsares de Brandeburgo. Sus ojos penetrantes se fijaron claramente en su huésped que ceremoniosamente se inclinó.

El Kaiser tomó la mano de Masolodoff, y según un gesto familiar muy suyo la lavó entre las suyas por un rato.

—Se que es usted capitán un noble oficial, y es para mí un placer acogerlo en Ruminde. Soy un viejo amigo de Rusia, uno de sus amigos más sinceros.

Después del almuerzo, durante el cual el emperador se mostró particularmente contento, narrando diversas anécdotas alegres y pitorescas acerca de la corte de los zares, la partida de caza se organizó en un bosque cercano. Guillermo II hizo a su huésped el honor de dejarlo tirar la primera pieza. Los bosques de Ruminde son célebres en los anales caza-cos; dos horas después los cazadores habían vuelto al castillo

con las piezas cobradas que eran abundantes.

En este momento Guillermo II llevó a Masolodoff a su gabinete para tener con él una conversación decisiva.

—Tu eres, ya lo sé, mi querido capitán un monarquista convencido.

—Lo soy, Sire, fervorosamente.

—Una pregunta: como concibes tu la monarquía?

—Es monarquía... pues como si ella fuera la grandeza y la fuerza misma de una nación. Para la grandeza y la prosperidad de un país es necesario que el rey o el emperador tengan la mayor suma de poderes y una autoridad decisiva y no como en las democracias en que todo depende de la voluntad de las muchedumbres ignorantes.

—No es, por otra parte, esta misma la opinión de nuestros adversarios? A un pueblo fuerte es necesario un jefe fuerte, conciente de la tarea delicada y enorme que Dios ha puesto entre sus manos.

—Esa es también mi opinión. Estimo que Alemania y Rusia por ser dos grandes naciones deben tener y conservar a su cabeza principios de derecho divino. La caída de la monarquía en uno de nuestros dos países impulsaría infaliblemente el derrumbe de la monarquía en el país vecino.

—Hay en efecto, Sire, en algunas ciudades un partido de descontentos; y como continúan aumentando desde hace unos meses sus atentados. Una represión sin piedad se impo-

ne. Pero solamente ella sería ineficaz. La monarquía será fuerte en el interior del país siempre que ella posea el exterior el apoyo de otro gran país monárquico; Alemania es esa aliada, que tiene la dicha de tener a su cabeza a un verdadero jefe penetrado de su noble misión.

Los dos hombres se habían aproximado. Las palabras de Masolodoff parecían haber hecho impresión sobre el espíritu del emperador siempre sensible a las alabanzas discretas.

—En la seguridad de vuestra fe, voto, veo que tú eres el hombre que busco, capitán. Si, ahora más que nunca es necesario a Rusia, para salvarse de ella misma, la ayuda de Alemania.

—Este señor, que alegraría si fuera nuestro para nosotros de Alemania, la primera nación del mundo, "uber alles". Pero, el acuerdo funesto que el zar difunto Alejandro III ha tenido la debilidad de firmar con la Francia, tal que una espada de Damocles está suspendido sobre el trono de Rusia. ¿Sabe mejor que nadie vuestra majestad que la Francia está hipotecada por su deseo de revancha. Tarde o temprano trahará de reconquistar Alsacia y Lorena, y reclamará nuestra ayuda. Yo me estremecí, las consecuencias serían terribles para Alemania y para Rusia. Es por eso que hay un cierto número de patriotas en mi país que aspiramos a una alianza ruso-alemana. Mi país tiene necesidad de un protector; y ese no puede ser más que Vuestra Majestad.

Quedaba abierto, pues el camino. No había sino que llegar al término. No fue sino después de la paz de 1918, y mucho tiempo después, en 1923, que conocieron los detalles de la conversación de Ruminde, de la que se había dejado una minuta exacta.



El Automóvil del Mundo Entero

BELLEZA COMODIDAD SEGURIDAD

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

TEL. 2442 **EMILIO DÖRSAM** AP. 1303

EL ALAMBRE

EL MEJOR Y MAS BARATO

600 VARAS DE DISTANCIA EN UN SOLO ROLLO DE 50 LIBRAS NETAS.

NOTA: Sr. Finquero, con un rollo de este alambre cubre Ud. lo que cerca con 4 rollos del otro tipo de alambre.—

GRAPAS PARA CERCAS

En Bls. de 100 libras NETAS.

CUCHILLOS PARA TRABAJADORES

EL CAMPESINO

Del mejor y más sonoro ACERO en los tamaños del 18" al 28".

HIERRO EN PLANCHAS

IMITACION LADRILLO, HOJAS DE 1 m. 53cm. x 71 cm.

LECHE NIDO MINIATURA

LECHE EA PO GRANDE

y MUCHOS OTROS ARTICULOS HA RECIBIDO PARA VENDER AL MAS BAJA PRECIO DE PLAZA EL ALMACEN

TELEFONO 2838 MIGUEL A. GONZALEZ APARTADO 78

REFUEZA LA GRAN BRETÑA LA FRONTERA EGIPCIANA CON UN ROLLO DE ALAMBRE

CAIRO, 12 UP. — Se ha sabido que siete mil soldados británicos se embarcarán en el puerto de Suez el lunes, poniéndose en seguida en marcha hacia la frontera entre Egipto y Libia, donde según los informes obtenidos se han notado especiales actividades de parte de las guarniciones italianas.

ES MUY EXTRAÑO QUE...

(VIENE de la Pág. UNO)

ciones por cuanto el porcentaje que se cargaba era dos puntos más bajo que el que autoriza la ley.

Yo me explico que hubiesen nacido al nase a dichas condiciones si ese beneficio tratándose de obtener mayores ganancias hubiese aumentado el porcentaje que le componen según la ley que fijó las relaciones entre productores y exportadores. Pero era lo contrario, con un porcentaje más bajo favoreció el beneficio a los pequeños productores, a la junta no le ha parecido bien el procedimiento.

Pienso yo que si la misión de la junta dicha es defender los intereses de los pequeños productores de trigo habiendo sentido más bien alta, de que el beneficio hubiese reducido en dos puntos el porcentaje a que tiene derecho ya que eso favorece a los productores.

Sin embargo, las cuentas han sido elaboradas con esa sola observación y esto no es ayudar a los pequeños productores sino a los grandes, que sus intereses, terminó diciendo nos el doctor Jiménez Sánchez.

Como el país es interesante he mos creído oportuno darlo a conocer ya que se trata de un precedente de la Junta de Liquidación de este régimen y otras medidas están consagradas cuando se trata de intereses, que los precios definitivos y provistos, para de todo el café que los pequeños productores entregaron en la parte de los beneficiadores o es el caso de las Naciones Unidas.

INSTRUIDAS LAS AUTORIDADES DE LA REPUBLICA para que cooperen en el LEVANTAMIENTO DEL CENSO GANADERO

AYER SE LES DIRIGIO UNA CIRCULAR EN TAL SENTIDO LA DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA

Como es sabido, el señor secretario de gobernación se dirigió a las autoridades de toda la república haciéndoles ver que debían cooperar con la dirección general de estadística y aceptar las instrucciones de esa dependencia para lo referente al censo ganadero.

De acuerdo con ello, la dirección general de estadística dirigió ayer una circular a todos los jefes políticos.

IMPORTANTE. DESCUBRIMIENTO POR UN CIENFICO SUECO

ESTOCOLMO, 12. — El profesor Carl Klins del instituto bacteriológico de Estocolmo lo descubrió un bacilo que causa la parálisis infantil, y si no es el mismo por lo menos pertenece al mismo grupo. El descubrimiento se hizo mientras se examinaba el agua de un pozo derruido en la provincia de Stone, del cual de sus habitantes enfermaron y murieron. Después se enteró de parálisis infantil. En conjunto a los que las fuerzas invasoras están se investigó el mismo bacilo tan semejante con que se demostraron estos sistemas notoriamente, y también partieron con una de una naturaleza infecciosa.

LAS PROXIMAS MANIOBRAS BRITANICAS SE CELEBRAN EN HULL

LONDRES, 12 UP. — Las próximas maniobras militares británicas se inician el lunes y el problema gira alrededor de una ciudad que hasta cierto punto se asemeja a la de Danzig. Se trata de un simulacro que ocupará un solo día y se invertirá la ciudad desde fuera mientras en su interior se ha desatado un movimiento subversivo. Para este problema se utilizará la llamada "ciudad libre" de Hull, la que se compone de su propio barrio y pocas ciudades de Eridington, sus industrias. En conjunto a los que las fuerzas invasoras están se investigó el mismo bacilo tan semejante con que se demostraron estos sistemas notoriamente, y también partieron con una de una naturaleza infecciosa.

De los mejores poplines ingleses se confecciona la camisa

BEN HUR

A \$ 8.00

donde FEOLI

GUATEMALA competidora de Costa Rica en la PRODUCCION BANANERA

SUN-PROOF DE PITTSBURGH



Representa la más ALTA CALIDAD en pintura preparada BRILLANTE.

FERRETERIA A. BORBON & CIA.

Distribuidores en San José

Aumenta positivo en las compras en relación con 1933. De 496.154 exportados 1.897.023. Ofrece LA TRIBUNA una interesante información relacionada con la producción bananera guatemalteca.

Por correo aéreo hemos recibido muy interesantes informes relacionados con la producción bananera de Guatemala que ofrecemos a continuación por cuanto se constata que Guatemala será una fuerte competidora de Costa Rica en este ramo de la agricultura. Los informes a que hacemos referencia son los siguientes:

La Comandancia agrícola de Guatemala compró y pagó a los cultivos particulares de banana en la costa del Pacífico, durante el tiempo comprendido del primero de enero al treinta de junio del año en curso, la cantidad de dos millones de mil quinientos sesenta y cinco mil quinientos sesenta y cinco centavos, en el mismo lapso del año anterior 1933, a la misma Compañía agrícola de Guatemala, que representa la suma de un millón quinientos veintimil cuatrocientos quince centavos. De manera que en una estadística comparada de las exportaciones de comercio agrícola bananero de los años 1933 y 1934, resulta un aumento positivo en las compras de cuatrocientos noventa mil cuatrocientos y cuatro centavos = 496.154 = por el primer semestre de cada año.

De advertirse sin embargo, que en 1933 de los 2.010.589 rielos comprados y pagados particularmente, solamente se exportaron 1.897.023 rielos, quedando en existencia y siete mil veintidós rielos, que se vendieron a los mil quinientos cuarenta y cuatro rielos = 1.897.023 rielos y se colocados en el puerto de embarque, no resultaron por dividas crecientes, adecuadas para la exportación, ni que de ello se derivara perjuicio alguno para los cosecheros particulares, puesto que, como antes se indicó, la totalidad de 2.010.589 rielos fue aceptada, comprada y pagada.

JURAMENTADO EL NUEVO GOBIERNO DE ESPAÑA

BURGOS, 12 UP. — A las ocho y 20 minutos de la noche los miembros del nuevo gobierno no español prestaron el juramento de ley e inmediatamente se ensesaron de sus respectivas carteras.

Esta es su oportunidad!

RECEPTORES USADOS DE TODO PRECIO UN PRECIO PARA CADA BOLSILLO

MARCAS AMERICANAS Y EUROPEAS ONDA LARGA-ONDA CORTA

Venga y escoja el suyo!

ALMACEN KOBERG

AYUDA ECONOMICA...

VIENE de la pag. UNO) que la Gran Bretaña y Francia tienen el propósito de ofrecer al gobierno soviético su ayuda para modernizar la flota de guerra rusa. Aun cuando esta ha sido reforzada de un modo considerable en los últimos tiempos, las unidades que la componen no están a la altura de las de las otras potencias navales, y muy en especial en cuanto a las unidades de gran tamaño se refiere. El periódico soviético, ofreciéndole al mismo tiempo los créditos necesarios para reforzar su flota en gran escala.

EN LO MORAL Y NOBLE LA COSTA RICA DE AYER ES LA MISMA DE HOY Y DE SIEMPRE...

(VIENE de la pag. UNO) de pocos momentos después fuimos recibidos amablemente por el General Somoza, quien ya nos había honrado en varias otras oportunidades con su atención para nuestro diario. Atención sin compromisos ni advertencias porque esa es la norma cuando se relaciona con la prensa. Pero la verdad es que el ambiente era propicio a celebrar una entrevista. Muy numeroso grupo de personas. Destacados elementos de la política del hermano país, miembros del gabinete, damas exquisitas y elegantes, y muchas flores en el salón que han sido ofrenda de la sociedad nuestra para la familia de tan distinguido huésped.

Pensámonos en todas estas cosas cuando el General Somoza apareció para recibirnos. Jovial, alegre, expresivo. Todavía reían sus acompañantes la última anécdota de la mesa. Viste de pausado, de amigo, de compañero. Y su saludo es tan cordial que se desvanecen inmediatamente todos los prejuicios.

Un aparte discreto y generoso nos da lugar a la conversación. Es el señor Presidente Somoza quien habla: —Antes de entrar en materia como dicen ustedes los reporteros, quiero agradecer infinitamente la cordial acogida que me ha dispensado a mí y a mis acompañantes, el gobierno de Costa Rica, la sociedad de Costa Rica, el pueblo de Costa Rica, la prensa de Costa Rica. Y la agradezco tanto más cuanto que yo no vengo a país extraño, sino al país centroamericano y vecino y amigo. No me siento en lares exóticos, sino en la casa de todos los buenos centroamericanos. Antes estuve en San José como representante diplomático. No tuve que hacer ningún esfuerzo para decirle al gobierno y al pueblo de Nicaragua que mi labor nada había podido añadir a la tradicional fraternidad de ambos pueblos. Ahora vengo como presidente de mi país. Y a mi regreso a Nicaragua tendré que decir solamente lo mismo. Pueblos hermanos y vecinos que no han tenido nunca y que han compartido en todos los momentos de la historia los azares del destino. Ha progresado mucho Costa Rica. Se nota que hay labor conjunta de los gobiernos y de la ciudadanía para engrandecer la patria. Desde cuando estuve a la fecha hay grandes diferencias en lo que respecta al progreso. Pero en lo moral y noble, la Costa Rica de ayer es la misma de hoy y de siempre. Difieren que hay muchos nicaragüenses en Costa Rica. Tienen razón. Viven allá y viven aquí bajo un mismo alero. Nosotros los nicaragüenses no tenemos otro deseo que el de que los costarricenses vean en nuestra patria, la suya propia. También quiero decirle que a su saludo caballeroso que me trae usted de LA TRIBUNA correspondo de igual modo. En usted estrecho las manos del diario independiente y libre de los costarricenses, y al director de este periódico, General Pinaud. Tengo deseos de estrechar su mano en esta temporada, como la de un amigo y colega en la carrera del militar y del civil. Como el yo amo también la libertad. Y sobre todo la cordialidad de las naciones vecinas y hermanas. Se me ha informado que por radio se ha dicho que yo tenía escrita una entrevista exclusiva para otro de los diarios de San José. Y se me ha dicho que fué un nicaragüense de la comitiva. Ello no es cierto. Yo no he venido a Costa Rica a participar de ninguno de sus problemas íntimos. No he tomado bandera política ni social. Todos los periódicos de un país son para mí igualmente apreciables porque con cada uno de ellos el mejor exponente del consenso ciudadano. Pero si tuviera

prejuicios, si mis informes fueran distorsionados, tampoco me tocaría participar de esas rivalidades. He recibido a todos los caballeros que se me han presentado como periodistas. Y los he recibido sin preguntarse si sus periódicos son afines a esta o aquella idealidad, o si mi persona les es grata o no. Por eso siento mucho que se haya dicho por el radio que tenía o tenía exclusividades o preeminencias.

—Hemos escuchado al General con verdadero interés. Captamos sus palabras una a una. Y agradeciendo sus conceptos, entramos en otras materias que formaban parte del rol de nuestra entrevista.

Pero el General aborda un tópico del momento relacionado con su viaje. Nos dijo: —También quiero decir que circuló en el rumor público, no se si por la prensa o en los corrillos, que yo no vendría a Costa Rica porque se me habían anunciado muchas amenazas. Que renunciaría a mi viaje. No necesito desmentir ese rumor porque los hechos son más expresivos que las palabras. Pero es preciso que diga que ni siquiera pensé jamás en no venir a Costa Rica. Bastaba que hubiera recibido la gentilísima invitación del Presidente Cortés para que yo viniera a Costa Rica corriendo todos los riesgos que se me hubieran presentado y anunciado. La sinceridad de esa invitación era para mí un honor irrenunciable. Además, deseaba venir a Costa Rica por un deseo sentimental de mi espíritu. Por cariño, por simpatía. Ninguno de esos conceptos eran postergables. Pero si el hubieran podido ser, más que nadie, lo habría sentido yo. Más se avivaron con las noticias. Que mi vida estaba en peligro? ¿Qué habría de ser mal recibido? No lo creí jamás.

Y la realidad confirma mi presentimiento... ¿Que a qué vengo? Es la pregunta que advino en sus palabras. Ya he dicho LA TRIBUNA en el reportaje que le di en Managua cuando estuve usted allá. Un anhelo de progreso para ambos pueblos puede convertirse en una realidad al ser canalizado el río San Juan. Ese es un porvenir. Nicaragua realizará con ello una obra muchas veces pensada. Pero no a espaldas de Costa Rica. No a espaldas de Centro América. A la luz meridiana de la verdad. Lo que vengo a conversar con el Presidente Cortés es la cooperación de ambos países para la obra. Se trata de bienes materiales, pero que son las fuentes de prosperidad comunes. Y no es mi deseo venir a poner tropiezos a los derechos de Costa Rica, sino a armonizarlos con los de Nicaragua. Esas serán nuestras conversaciones oficiales.

... Quienes han pensado que vengo a negocios ganaderos están errados. Eso pertenece a las gestiones de los correspondientes funcionarios. Nosotros hemos hecho una propuesta de tratado y corresponderá a los legisladores y ejecutivos de este hermano país resolver la conviencencia comercial en tal sentido. Pero mi misión, la que me he impuesto, es muy distinta a negocios que tienen ya su cauce conocido para ser resueltos.

—Y qué nos dice de Nicaragua? —Que hay allá muchas actividades crecidas al amparo de la paz. Y que en ese campo llegaremos hasta donde sea posible. Considero que es ello uno de los deberes primordiales de un gobernante. Yo quiero cumplir con ese deber.

Comenzaban a llegar nuevas visitas. Comprendimos que habíamos distraído mucho tiempo al General Somoza y nos despedimos.

Y dicho el buenas noches de rigor, aun oímos su frase final: —Aquí estaremos a las órdenes. Todo lo que quieran saber... todos los periódicos.

Gracias al señor Presidente Somoza de nuestra parte, y para sus representantes diplomáticos que fueron tan buenos intérpretes del recto sentir mutuo.

UN CARRO EN QUE IBAN UNOS DETECTIVES ATROPELLO A DOS TRABAJADORES

DON EDUARDO CALVO Y DON DAMIAN FLORES RESULTARON SERIAMENTE HERIDOS CUANDO EL AUTO Nº 237 CHOCÓ CONTRA EL CAMION Nº 445

El hecho ocurrió frente al Teatro Raventos y se debió a la excesiva velocidad del carro en que viajaban los detectores que venían de San José. Ana de recibir al General Somoza

Un sensible suceso ocurrido en la esquina del Teatro Raventos, ayer a las 12 horas, causó dos heridos hospitalizados a dos honrados trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el carro de servicio Nº 237, venía por la Avenida de la Guardia, a gran velocidad, con rumbo oeste a este, trayendo a varios detectives que regresaban de Santa Ana, donde habían ido a recibir y a regresar al General Somoza y a su comitiva. El carro, por no menor de velocidad del carro, chocó contra el camión, produciendo el reporte de las autoridades de tránsito y que se permitió al chofer disminuir la velocidad a la vez que se le permitió al chofer disminuir la velocidad al llegar a la esquina de Raventos y 3o recesión, el Nº 445, propiedad de los señores Zeledón, embocaba en esos mismos instantes. El auto, pese al frenazo, chocó contra el camión, causando los muchos daños y al propio tiempo hiriendo a dos trabajadores de la empresa de transportes de Zeledón Hnos. A la hora antes indicada, el

JESUS M. DE SOTES

HA MUERTO

Su esposo José M. Sotés, sus hijos Jorge y Aura de Coronado, Reinaldo y María de Garrido, Aristides y Felicia de Abadío, nietos, hermanos y demás familia residentes en Colombia, tienen la honda pena de comunicar a sus amistades esta infausta noticia, rogándoles asistir a las honras fúnebres que tendrán lugar en la iglesia de La Merced a las 9 horas de la y acompañar luego el cortejo hacia el Cementerio General.

(No hay invitaciones personales).

San José, 13 de agosto de 1939.

MISA DE NOVENARIO

HELIODORO y ARTURO LIZANO, AURISTELA QUIROS y familia, BEATRIZ v. DE LIZANO y familia, ruegan a Ud. asistir a la Misa de Novenario, que en sufragio del alma de su inolvidable

PAULINA ROJAS DE LIZANO

se celebrará mañana lunes 14 de los corrientes a las 7 a. m. en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen.

San José, 13 de Agosto de 1939.

Agradecimiento y Misa Novenario

La FAMILIA AVILA MENA rinde por este medio sus más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas que en alguna forma les mostraron su pesar y simpatía con motivo de la muerte de su difunto que en vida fué

ENRIQUE AVILA MENA

(Q. E. P. D.)

y a la vez ruega a sus amistades y conocidos la asistencia a la Misa de Novenario que, mañana lunes, a las 7 a. m., se celebrará en la Iglesia de La Dolorosa para el eterno descanso de su alma. La asistencia a tan piadoso acto comprenderá una vez más la gratitud de la familia doliente.

San José, 13 de agosto de 1939.

Rafael Castillo residente en México, Federico y Carmen María de Solorzano e hijos, Augusto y Josefina de Ceollo e hijos residentes en Honduras, Antonio y Soledad de Castillo e hijos, Rosa Amelia y Ana Castillo, Candé, Ramon y Adela de Gonzalez Castillo e hijos

dan las más expresivas gracias a todas las personas que le han demostrado sus sentimientos por la enfermedad y muerte de su inolvidable madre, abuela y tío,

IGNACIA C. DE CASTILLO

San José, 13 de Agosto de 1939.

María v. de Joaquín Sajja,

invita a sus amistades a la misa de novenario que en sufragio del alma de su esposo

PEDRO JOAQUIN SAJJA

se celebrará mañana lunes 14 del corriente a las 7 y 30 horas en la Iglesia de Nuestro Señor del Carmen.

San José, 13 de Agosto de 1939.

MAQUINAS DE COSER

"ZIG - ZAG VESTA"

(La mejor amiga del Hogar)

LA UNICA QUE COSE CON DOS AGUJAS.

Con gusto le mostraremos sus grandes ventajas.—

"CASA VESTA"

Cont. a la Ferreteria Borbón — TELEFONO 4642

MUNDO SOCIAL

QUINCE PRIMAVERAS

DE LOS ESTADOS UNIDOS

—Precedentes de los Estados Unidos de Norteamérica llegan próximamente a Costa Rica el caballero don Alberto Ortíz y su hijo don Lilia Ortuño de Montijo que distará de varios meses de recibir en nuestro país. LA TRIBUNA les ruega su atento saludo de bienvenida.

TE EN HONOR DE BRENES MESA

A las 4 de la tarde de hoy, en la Escuela Normal, se servirá un té en honor del profesor don Roberto Brenes Mesén. El festival, que a no dudarlo estará muy concurrido, lo ofrecen al maestro los maestros normales y bachilleres que se graduaron con él.

MISA DE NOVENARIO

A las 7 horas de mañana, en la Iglesia de La Dolorosa, se oficiará una misa con motivo del novenario de la muerte de don Enrique Avila, distinguido elemento de nuestra sociedad cuya desaparición ha sido motivo de honda dolor.

Con ocasión de los servicios religiosos a que hacemos referencias. LA TRIBUNA renueva a la familia doliente el testimonio de su sincera simpatía.

Hoy festeja sus quince años, la simpática joven Carmen María González Truque, hija del caballero don Ramón González Castillo y de su culta señora esposa doña Adelita Truque de González Castillo.

Sus ojos llenos de dulzura son los encantados papitos de agua en que se copia el resplandor infinito del día. Dios la hizo hermosa y le otorgó en coronación de bondad.

LA TRIBUNA se complace en saludarla afectuosamente, deseándole también que en el sendero de su vida eternamente perfumada las flores de la felicidad.



Señorita CARMEN GONZALEZ TRUQUE

CLUB UNION

tiene mucho gusto en comunicar a los socios y sus distinguidas familias que en honor de la señorita Lilliam Somoza se dará un

TE DE GALA

mañana lunes a las 6 p. m.

LA DIRECTIVA.

CUMPLEAÑOS



VICTOR JULIO CORDERO CHAVES

Este guapo chiquillo cumple hoy la barbaridad de un año. Hijo del estimable hogar de don Victor Cordero y de su distinguida señora esposa doña Nery Chaves de Cordero, es alegría y es amor. Para el pequeño Julio tiene que ser hoy, como lo es, el homenaje de nuestro afecto y querremos en este día formular los mejores votos, porque sea siempre muy feliz.

ESTIMABLES VIAJEROS

Se encuentran en San José el distinguido comerciante e industrial de Cali República de Colombia, don Arturo Loreto, su señora esposa doña Mercedes de Lloreda y su pequeña hija, quienes llegaron procedentes de aquella gran república para pasar unos días entre nosotros.

El señor Lloreda y su distinguida señora esposa son elementos de gran prestigio de la sociedad de Cali y excitaron a Costa Rica para venir a descansar, casa que ce-

INOFENSIVO
EL PURGANTE SUAVE DE BUEN SABOR
LAXOL
HECHO DE RECETE DE RICINO

CUMPLEAÑOS

El viernes pasado celebró su cumpleaños la apreciable dama doña Milly Miller de Feigenblatt, esposa de nuestro buen amigo don Luis Feigenblatt, qui o y encuentra en viaje de negocios por Europa.

Felicidades en este día a la señora Miller de Feigenblatt para quien deseamos sinceramente que muchos años más se vida y bienestar celebre en la grata compañía de los suyos.

FINOS!



FRESCOS!

lebramos muy de veras.

Residen en casa de nuestro buen amigo don José Altamir y su señora esposa doña Lila de Altamir.

LA TRIBUNA saluda cordialmente a tan estimables huéspedes, a quienes desea la más grata permanencia en Costa Rica.

El GRAN BAILE EN EL TEATRO NACIONAL EN HONOR DEL EXCMO. Sr. PRESIDENTE DE NICARAGUA Y DE LA SEÑORA DE SOMOZA. Mucho agradeceré el envío de la presente y fina invitación. El Presid. me de la República y la señora de Coles la saluda muy atentamente y se complace en invitarlo al baile que en honor del Excmo. señor presidente de la república de Nicaragua, general don Anastasio Somoza y de la señora de Somoza, dará en el Teatro Nacional el miércoles 16 de los corrientes a las 21 horas (9 de la noche) Prato Smoking. San José, agosto de 1939.

CUMPLEAÑOS
Señorita MAITA RUZ C.

Cuñera hoy la grata fecha de su cumpleaños, esta gentil amiga, a quien LA TRIBUNA se permite saludarla respetuosamente, deseándole toda clase de felicidades.

"EL IRIS"

- E. VELASQUEZ Succs. -

Acaba de recibir las Últimas NOVEDADES en: SOMBREROS, CAPITAS DE PIEL, GUANTES, MEDIAS DE SEDA, Gran variedad en ARTICULOS PARA NIÑOS, etc. RENOVACION CONSTANTE.

SI UD. NECESITA UN REGALO PARA EL MARTES PROXIMO

DIA DE LA MADRE

"LA GLORIA"

(LA TIENDA DE MODA)

Lè ofrece un enorme surtido en toda clase de artículos aparentes para ese día.

E. CRESPO y Cía.

- ASAMBLA EN LA ESCUELA ES MERALDA ORAMUNO DE JIMENEZ EN CINCO ESQUINAS
- PROGRAMA: —
- 1.—Himno Nacional.
 - 2.—Palabras del señor Director.
 - 3.—Rapsodia Guanacasteca. (Marimba).
 - 4.—Discurso del señor Visitador don Virgilio Caamaño.
 - 5.—Misa Pajagua. (Los Taloninos).
 - 6.—La Fiesta del Maíz. (Dramatización).
 - 7.—Pasión. (Marimba).
 - 8.—El Huacalito. (Los Taloninos).
 - 9.—Anexión de Guanacaste a Costa Rica. (Dramatización).
 - 10.—El Punto Guanacasteco. (Marimba).
 - 11.—Palabras de don Alvaro Curbelo.
 - 12.—La Guerra Morada. (Los Taloninos).
 - 13.—H. Guarnido. (Los Taloninos).
 - 14.—Himno de la Escuela.

CUMPLEOS
Hoy festeja su cumpleaños, la apreciable señora doña Graciela González de Pinto. LA TRIBUNA la saluda respetuosamente.

—En el día de su natalicio le deseamos, muchas felicidades a la bella y simpática señorita Aida Charpentier Rucavado, quien se encuentra en esta capital procedente de León.

DE HEREDIA
Precedente de Heredia estuvo ayer en esta capital, la simpática señorita Carmen Dobles Segura.

CUMPLEOS
Hoy cumple años, la simpática y culta joven señora doña Marija Sobey de Pareda, esposa del recordado doctor Luis Guías de Pareda. LA TRIBUNA se complace en felicitarla muy atentamente. (Viene de la Página SIETE)

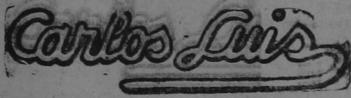
Las mejores Las más resistentes

MOTOCICLETAS

NSU

en varios tamaños

acaba de recibir



Teléfono 2828 Frente al Congreso Apartado 718

Ahora, a precios más reducidos

Abordará la Junta Nacional de la Habitación la construcción de viviendas en las cabeceras de provincias

EN SU PROXIMA SESION DARA CURSO A SOLICITUDES QUE LE HAN SIDO HECHAS EN ESE SENTIDO

Ordenará la junta iniciar los correspondientes estudios con objeto de impartir las instrucciones del caso Se tiene ofrecimiento para donar lotes donde construir esos viviendas

Los trabajos de construcción del primer grupo de casas para obreros han dado comienzo, como saben nuestros lectores, en los terrenos de esta capital conocidos con el nombre de "San Digna". La junta nacional de la habitación, según referencias que nos han dado hechos, ha estado recibiendo solicitudes de las cabeceras de provincias, en el sentido de que proceda también a iniciar idénticos trabajos. Supimos ayer que en una próxima reunión la junta citada procederá a tramitar esas solicitudes, con objeto de impartir las instrucciones necesarias para la construcción de viviendas para obreros en las ciudades cabeceras de provincias. Ordenará llevar a cabo los estudios correspondientes, para los lotes de casas que se proyecta para las cabeceras de provincia con distintos lotes destinados a la construcción de estas viviendas en cabeceras de provincias.

Contra Paludismo siempre TABLETAS DE QUINOPIASMINA Un producto de BAYER

RECIBIDO POR EL PRESIDENTE CORTES HIZO AYER SU INGRESO A ESTA...

(VIENE DE LA PAG. UNO) se integró un comité que se ha encargado de formular el programa de esos festejos. AYER AL MEDIO DIA Para ayer al medio día se ha anunciado la llegada al aeropuerto de Santa Ana, en el avión regular de la Panafre, del general Somoza, su señora y su hijo, así como de otros elementos de la política, de la sociedad y del ejército de Nicaragua, que forman parte de la comitiva oficial. LAS PRESENTACIONES Y LOS SALUDOS Inmediatamente el presidente Cortes hizo al general Somoza la presentación de su señora esposa, doña Julia de Cortes, el propio hijo con la señora esposa y la señorita hija del general Somoza; y después se su cedieron las presentaciones los saludos del cuerpo diplomático y conular y de las demás personas que se encontraban allí reunidas. EL PUBLICO Gran cantidad de público, que se hallaba en los hangares de la "Enta" y de "Aerovías Nacionales" rompió la valla de policía, para conocer al mandatorio nicaragüense. LOS AVIONES A Santa Ana llegaron tres aviones: el de la Panafre, en el cual venían el general Somoza, su señora e hija y otros personas; un avión militar nicaragüense y otro de la empresa la "Taca". LOS ACOMPAÑANTES Mientras se hacían las presentaciones y los saludos, llegaron varios automóviles en los cuales venían los acompañantes del general Somoza: señores Dr. don Manuel Cordero Reyes, ministro de relaciones exteriores; doctor don Luis Michel Debayle, director general de sanidad; doctor don Mariano Arriola Vargas, representante de don Rafael Villavicencio, gerente del banco hipotecario.

SE LE ENTREGAN LAS LLAVES DE LA CIUDAD MILITARES

A última hora el presidente Somoza vino a la integración del grupo de militares que habrán de acompañarlo a Costa Rica. Con el vicerio también el capitán Carlos A. Tellería, capitán Lucio de Belandier, guías Federico Davidson Blanco, teniente Octavio Sarasa, subteniente Pedro Nolasco Romero, subteniente Salomón Lagos y subteniente Samuel Somarriba. UN GRUPO DE AVIADORES MILITARES TAMBIEN LLEGO Como lo referimos, acompañando hasta Santa Ana llegó un avión militar nicaragüense, en el que hicieron viaje los aviadores capitán Guillermo Rivas Cuadra, capitán Rafael Altamirano, teniente Edmundo Vargas Yaquez, teniente Juan Carlos Saldúa, sargento mecánico Alejandro Renaldi y sargento mecánico Enrique Calderón. Estos aviadores del terreno no han formado parte de la comitiva especial. SE INICIA EL DESFILE HACIA SAN JOSE Minutos después de la una de la tarde se inició el desfile hacia la capital. Adelante venía un piquete de policía montada y a los lados del piquete, en dirección de tráfico en motocicletas. ENORME CANTIDAD DE PERSONAS EN EL PASEO COLON A uno y otro lado del Paseo Colón se hallaba situada una enorme cantidad de personas deseosas de conocer al general Somoza que es la primera vez que en las actividades de nuestra capital. MAS DE 400 AUTOMOVILES Detrás del coche presidencial desfilaron más de 400 automóviles, del cuerpo diplomático, civiles, de alquiler, que venían repletos con las personas que habían ido al llano de Matardóna a presenciar la llegada del general Somoza. SE VARIA EL ORDEN DEL DESFILE Se había anunciado que el desfile se haría a lo largo de to

PARA PINTAR BIEN VALSPAR la mejor pintura. "Aumenta el valor y la apariencia de las construcciones". NIETO & CO Distribuidores.

da la avenida central. Sin embargo, el carro presidencial cruzó hacia el sur, en la esquina del Hospital San Juan de Dios, y luego hacia el este, por la avenida segunda, llegó a la esquina noroccidental del parque central, por la calle segunda, cruzando luego por la avenida sétima, hasta la casa amarilla. La enorme cantidad de público que se hallaba situada desde la esquina del hospital hasta la del parque nacional quedó defraudada, y nadie se explicó por qué razón se había variado el orden del desfile. EN LA CASA AMARILLA En la casa amarilla, sede de la secretaría de relaciones exteriores, se ofreció al general Somoza y su comitiva una ligera recepción; poco rato después, el mandatorio nicaragüense, su señora y su hijo se trasladaron a la casa de habitación de don Arnoldo Andre, donde residirán durante su permanencia en San José.

VISITAS Durante toda la tarde de ayer el general Somoza recibió en el lugar de su residencia a gran número de personas, que estuvieron a presentarle su saludo. El presidente Cortes hizo una visita al presidente Somoza, que este devolvió en las horas de la tarde, cambiando impresiones amables mandatarios en forma muy cordial. CUERPO DIPLOMATICO Y CONSULAR Ayer y anoche recibió el general Somoza la visita del cuerpo diplomático y consular acreditado ante nuestro gobierno; también a los elementos oficiales.

PICNIC DE HOY Hoy tendrá lugar el picnic que la secretaría de seguridad pública ofrecerá al general Somoza, a su señora e hija y a su comitiva, en el sanatorio Durán. Las invitaciones para este acto ya circularon. Esta misma noche tendrá lugar, en el teatro nacional, el baquete que ofrece el gobierno al general Somoza.

SE INICIA EL DESFILE HACIA SAN JOSE

Minutos después de la una de la tarde se inició el desfile hacia la capital. Adelante venía un piquete de policía montada y a los lados del piquete, en dirección de tráfico en motocicletas.

ENORME CANTIDAD DE PERSONAS EN EL PASEO COLON

A uno y otro lado del Paseo Colón se hallaba situada una enorme cantidad de personas deseosas de conocer al general Somoza que es la primera vez que en las actividades de nuestra capital.

MAS DE 400 AUTOMOVILES

Detrás del coche presidencial desfilaron más de 400 automóviles, del cuerpo diplomático, civiles, de alquiler, que venían repletos con las personas que habían ido al llano de Matardóna a presenciar la llegada del general Somoza.

SE VARIA EL ORDEN DEL DESFILE

Se había anunciado que el desfile se haría a lo largo de to

LEGA EL PRESIDENTE SOMOZA

Pocos minutos antes de la una de la tarde llegó el general Somoza. Venía en compañía del presidente Cortes, quien estuvo a darle la bienvenida en el aeropuerto de Santa Ana.

HIMNOS

Una vez que hubo desfilado del automóvil oficial el general Somoza, quien vestía traje de civil, se detuvo unos momentos; las bandas militares ejecutaron, primero, el Himno de Nicaragua y después el de Costa Rica.

Evite molestias con una buena instalación!

MATERIALES CONDUIT DE ALTA CALIDAD de procedencia AMERICANA y ALEMANA lo ofrece

F. Reimers & Co. - Almacén Eléctrico AEG

Mundo Social QUINCE PRIMAVERAS



Señora MARTA HERRERA SOLIS

SENTIDO FALLECIMIENTO EL BAILE DE ESTA TAR. DE EN ESCASU

Tras una larga y penosa enfermedad falleció anoche en esta capital la distinguida señora doña Jesús Mª de Solís, miembro de una estimable familia colombiana radicada hace tiempo en nuestro país.

A los familiares de la extinta, que gozan en nuestra sociedad de un alto prestigio, se les ha comunicado con dolor por sus indiscutibles condiciones de simpática y caballería. LA TRIBUNA envía a sus más sentidas condolencias por el inmenso dolor que los allegados al infatigable sucesor.

Lavanda Yardley. La frescura juvenil y la cautivadora atracción de la Lavanda Inglesa de Yardley han transformado este producto en el perfume favorito del mundo. Proporcione un encanto típico adicional en todas las ocasiones. Lavanda Inglesa de Yardley. Polvos de Lavanda para el Cutis, especialmente finos y adhesivos. Jabón de Lavanda. Colores para los Labios. Polvos de Talco. Brillantinas. Crema para el Cutis. Crema de Barba. Alimento para la Piel, etc.

BATERIAS ELECTRICAS "AUTOLITE"



PARA TODO SERVICIO

ADEMAS:

UN SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS PARA AUTOS Y CAMIONES

donde

WICHO J. L. FOURNIER

Frente al Palacio de Justicia

